

Gminy Świerklany

W numerze:

Budżet 2010
czytaj str. 10-13

**Dzieci i ich rodzice
na deskach teatru**

czytaj str. 15

**Nasze miejsce
w historii**

czytaj str. 18

Mecenas Kultury Lokalnej

**Po raz drugi wyróżniono
sponsorów działalności
kulturalnej w naszej gminie.**

Tegoroczne „Spotkanie w gronie przyjaciół” odbyło się 14 lutego w sali bankietowej w Świerklanach. Jest to cykliczna impreza kulturalna skierowana do wszystkich „ludzi dobrej woli i wielkiego serca”: właścicieli firm i przedsiębiorstw, które wspierają działalność kulturalną GOKiR-u w Świerklanach; przedstawicieli instytucji społecznych, jednostek budżetowych, radnych i władz gminy Świerklany. Myślą przewodnią tej imprezy jest chęć podziękowania za współpracę, zrozumienie i pomoc wszystkim przyjaciołom GOKiR-u. Jest to również doskonała okazja, by uhonorować i podziękować za wsparcie finansowe, dzięki któremu nasze działania kulturalne są znane w szerokich kręgach, a co za tym idzie – nasza gmina jest dobrze postrzegana i podziwiana. Impreza ta, to z jednej strony czas podsumowania minionego roku, a z drugiej – inauguracja nowego, pracowitego sezonu kulturalnego.

- W czasie całego roku, czy też na imprezach nie zawsze mamy czas, by się spotkać i spokojnie porozmawiać, więc uważam że ta impreza jest do tego wspaniałą okazją. Jest to również właściwy moment, aby w sposób szczególny podziękować firmom, które nie tylko w minionym

cd. na str. 4

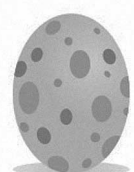
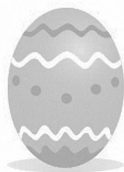


Wyróżnieni samorządowcy

Pod koniec lutego poznaliśmy wyniki konkursu na „Samorządowca Roku 2009”, organizowanego pod patronatem Wydawnictwa Regiony, Stowarzyszenia Dziennikarzy RP i Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego. W gronie laureatów znalazł się wójt gminy Stanisław Gembalczyk oraz radni: Lidia Małysa i Włodzimierz Barwinek.

cd. na str. 5

*Najlepsze życzenia
z okazji Świąt Wielkanocnych,
dużo ciepła i radości,
zdrowia i odpoczynku
w gronie najbliższych
życzą*



*Przewodnicząca Rady
Gminy Świerklany
Małgorzata Rduch*

*Wójt Gminy Świerklany
Stanisław Gembalczyk*

Sprawozdanie Wójta Gminy z działalności między sesjami Rady Gminy



INWESTYCJE

■ Trwają prace związane budową kanalizacji sanitarnej w Świerklanach Dolnych w rejonie ul. Stawowej i Gogołowskiej. Rozpoczęto prace przygotowawcze (wykonanie dojazdu do placu budowy) związane z budową pompowni „Gogołowska”.

Aktualnie trwa przetarg pn. „Skanalizowanie części terenu gminy w zakresie zlewni P1 w Jankowicach, z odprowadzeniem ścieków do oczyszczalni w Świerklanach”. Szacunkowa wartość zamówienia to 6 564 623,87 zł brutto.

■ Zlecono wykonanie telewizyjnej inspekcji kanalizacji sanitarnej wzdłuż cieku „Szołkówka”, wybudowanej we wcześniejszych latach. Celem inspekcji jest sprawdzenie szczelności najbardziej newralgicznej części kanalizacji sanitarnej.

■ Zakończono rozbudowę remizy OSP w Jankowicach i oddano obiekt do użytkowania.

■ Trwają prace związane z budową zaplecza sportowego boiska. Ze względu na warunki klimatyczne przeniesiono front robót do wewnątrz. Wykonywane są instalacje wewnętrzne oraz tynki.

Stan zaawansowania robót: wykonano stan surowy zamknięty wraz z pokryciem dachowym oraz przyłącze wodociągowe i kanalizacyjne. Częściowo wykonano prace związane z wyposażeniem budynku

w system wentylacji i klimatyzacji. Ściany zewnętrzne obiektu ocieplono warstwą styropianu. Ocieplono stropodach wełną mineralną oraz pokryto membraną.

■ W sprawie projektu muszli koncertowej w Jankowicach zdecydowano się na odstąpienie od umowy ze względu na brak zaangażowania wykonawcy, jak i brak postępów prac projektowych. Zaawansowanie prac na miesiąc przed oddaniem oszacowano na ok. 15-20%. Ze względu na przesunięcie budowy w planie inwestycyjnym o jeden rok nastąpi wybór nowego projektanta.

■ Zakres prac ustalony przez sołectwa: sołectwo Świerklany Górne: oświetlenie ulicy Pogodnej (kabel zasilający 5 opraw na ulicy dojazdowej do oczyszczalni), odbiór dnia 23 grudnia 2009 r.; koszt zrealizowanych robót – 15 999,68 zł.

■ Projekt nowego chodnika. 15 stycznia został złożony wniosek o ujęcie zadania w planie rzeczowo-finansowym inwestycji i remontów na drogach wojewódzkich w ramach programu WID na wykonanie projektu budowy chodnika przy ul. Wodzisławskiej w Świerklanach. Zadeklarowany udział finansowy gminy w zakresie wykonania projektu wynosi 91%.

ZAMÓWIENIA PUBLICZNE

■ Wybrano dostawcę energii elektrycznej do oświetlenia ulicznego w gmi-

nie. Podpisano umowę z Vattenfall Sales Poland Sp. z o.o. na kwotę 198 916,27 zł brutto, na okres 12 miesięcy.

■ Wybrano też wykonawcę świadczenia usługi oświetleniowej na terenie gminy. Podpisano umowę z Vattenfall Distribution Poland S.A. na kwotę 243 799,92 zł brutto, na okres 24 miesięcy.

■ Wszczęto postępowanie w sprawie zamówienia dystrybucji energii elektrycznej dla potrzeb oświetlenia ulicznego. Szacowana wartość zamówienia: 423 476,90 zł brutto.

■ Zakupiono 2 agregaty prądotwórcze napędzanych silnikami wysokoprężnymi o mocy 50 kW każdy. Wartość zamówienia to 99 226,75 zł brutto. Przekazano agregaty do użytkowania GZW.

■ Ogłoszono przetargi na remont następujących dróg gminnych o nawierzchni z kostki betonowej: boczna ul. Boguszowicka w Jankowicach, boczna ul. H. Pobożnego w Świerklanach, boczna ul. Kucharzówka w Świerklanach. Planowany termin wykonania wszystkich powyższych dróg: 30 czerwca b.r.

INNE

■ Wójt Stanisław Gembałczyk informuje, że błędy w ostatnim „Kurierze Gminy Świerklany” wynikły nie z jego winy. Redakcja przeprosza za nie w tym numerze „Kuriera”. Wójt wystąpił również o zmianę redaktora prowadzącego.

■ 7 stycznia wójt odbył spotkanie w Urzędzie Marszałkowskim z dyr. Wydziału Komunikacji i Transportu na temat remontu ul. Kościelnej w Świerklanach i budowy chodnika na ul. Wodzisławskiej.

■ Wg kosztorysu budowa parkingu przy kościele w Świerklanach wyniesie 1 260 000 zł, podczas gdy gminny budżet zabezpiecza 800 000 zł. Po zbilansowaniu i określeniu kwoty brakującej, w kwietniu b.r. nastąpi uzupełnienie środków i ogłoszenie przetargu.

■ 18 Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy odbył się także w naszej gminie. Nazbierano 10 700 zł. **tg**

Podatki i opłaty na 2010 rok

W tym roku zaczęły obowiązywać nowe stawki podatków i opłat, przyjęte stosownymi uchwałami Rady Gminy Świerklany. Wpłat można dokonywać w kasie Urzędu Gminy, czynnej pn. 8.00 – 16.00, wt.-pt. 7.30 – 15.30, u soltysów bądź przelewem – na rachunek UG nr: 828470 0001 2001 0012 9323 0007 Bank Spółdzielczy Jastrzębie Zdrój. Formularze deklaracji, kopie uchwał oraz szczegółowe informacje na temat sposobów dokonywania płatności znajdują się na tronie internetowej: www.swierklany.pl/Podatki2010.html

Informacja dla właścicieli gruntów w Świerklanach

W związku z pojawiającymi się w ostatnim czasie różnymi informacjami i wątpliwościami ze strony mieszkańców (członków spółki) na temat działalności Spółki Wodnej Świerklany wyjaśniamy najistotniejsze zagadnienia dotyczące tej sprawy.

Chcieli poprawić a wyszło nieporozumienie

W ostatnim kwartale minionego roku do Urzędu Gminy dotarła ustna informacja od Przewodniczącego Spółki Wodnej o tym, że z dniem 1 stycznia 2010 r. Spółka Wodna Świerklany rozpocznie działalność samodzielnie jako nie zrzeszona w Rejonowym Związku Spółek Wodnych, w strukturach którego do tej pory działała i którego zadaniem jest m.in. prowadzenie spraw administracyjnych, organizacyjnych i rachunkowo – księgowych zrzeszonych w nim spółek. Urząd Gminy nie posiada ani pisemnej ani z przekazu ustnego informacji o tym, jak i kto podjął decyzję o wystąpieniu z Rejonowego Związku Spółek Wodnych. Prawo nie zobowiązuje organów Spółki do przekazywania informacji Urzędowi Gminy, jednak co najmniej dziwi fakt, że członkowie Spółki, a więc zainteresowani właściciele nieruchomości położonych w Świer-

klanach, nie posiadają żadnych informacji i nie wiedzą o podjętych decyzjach.

W tym miejscu należy dodać, że o istotnych dla członków Spółki sprawach rozstrzyga Walne Zgromadzenie Członków Spółki Wodnej o decyzjach którego w odpowiednim trybie powinni zostać poinformowani członkowie spółki. Prasa lokalna jak np. „Kurier Gminy Świerklany” dociera do szerokiego grona mieszkańców, jednak do chwili obecnej nikt z Zarządu Spółki nie wystąpił o przekazanie informacji poprzez Kurier. Brak przekazywania informacji lub niepełne informacje rodzą niepokoje i nieporozumienia, a w konsekwencji podziały i niezgodę.

Spółka Wodna Świerklany – gminna czy nie gminna

Spółka Wodna Świerklany nie jest jednostką organizacyjną Gminy i w związku z tym nie podlega ani Wójtowi Gminy ani Ra-

dzie Gminy. Spółka nie posiada również siedziby w Urzędzie Gminy. Nazwa „Gminna Spółka Wodna Świerklany” jest związana z terenem działania spółki. Jest to nazwa jaka została przyjęta w początkowym okresie działalności Spółki, kiedy to jej działaniem objęty był także teren Sołectwa Jankowice, a więc wszystkie sołectwa w gminie Świerklany.

Aktualnie działalność Spółki Wodnej Świerklany obejmuje teren Świerklan. **Spółka Wodna Świerklany jest to zupełnie niezależny od Gminy podmiot, który działa w oparciu o przepisy Prawa Wodnego. Zgodnie z art. 178 Prawa Wodnego nadzór nad działalnością spółek wodnych sprawuje starosta.**

Spółka Wodna Świerklany pod koniec września zeszłego roku wystąpiła do Gminy o dotację na utrzymanie rowów w roku 2010 w wysokości 24 000,00 zł. Po uchwaleniu budżetu Gminy z zarezerwowaniem wnioskowanych środków dokonano weryfikacji wniosku i Spółka została pisemnie poproszona o jego uzupełnienie o brakujące do-

kumenty i informacje: m.in. dane teleadresowe, szczegółowy opis zadania, kosztorys planowanych do wykonania robót, uchwałę o powołaniu Zarządu oraz inne informacje potrzebne do podpisania umowy dotacji. Na dzień dzisiejszy wniosek został uzupełniony i będzie rozpatrywany.

Spółka Wodna wystąpiła także do Gminy o pomieszczenie na prowadzenie swojej działalności. Odpowiedź Gminy była odmowna z powodu braku wolnego pomieszczenia.

Wzorem lat ubiegłych wezwania do zapłaty składek miały być dostarczane wraz z decyzjami podatkowymi. Jednak Spółka na czas nie przygotowała wezwań, a decyzje o wymiarze podatku musiały być dostarczone w wymaganym przepisami terminie tj. do 28 lutego.

Mam nadzieję, że wyżej przedstawione wyjaśnienia uzmysłwią osobom zainteresowanym fakt, że Gmina w ramach swoich możliwości prawnych, organizacyjnych i finansowych podejmuje współpracę ze Spółką Wodną, jednak nie ingeruje w zasadność podejmowanych przez organy Spółki decyzji, ponieważ to należy do jej członków i organów kontrolnych prawnie do tego powołanych.

Wójt Gminy Świerklany
Stanisław Gembalczyk

PRZYPOMINAMY

Złóż zeznanie podatkowe w Urzędzie Gminy

Podobnie jak w ubiegłym roku, w Urzędzie Gminy zorganizowana została akcja przyjmowania zeznań podatkowych od mieszkańców Świerklan i Jankowic. Pracownicy Urzędu Skarbowego z Rybnika zeznania podatkowe mieszkańców gminy odbierali **12 i 26 marca br.** Będzie jeszcze okazja rozliczyć się w Urzędzie Gminy **16 kwietnia br.**, w godz. **9.00-13.00.**

Od tego roku zeznania o wysokości osiągniętego dochodu można przysyłać także pocztą elektroniczną, czyli mailem. Zeznania roczne: PIT-36, PIT-36L, PIT-37, PIT-38, PIT-39 za 2009 r. można wysyłać za pośrednictwem internetu bez tzw. e-podpisu (inaczej podpisu kwalifikowanego), po wypełnieniu interaktywnego formularza na stronie: www.e-deklaracje.gov.pl. Jednocześnie informujemy, że korekty zeznań rocznych mogą być składane tylko w formie papierowej lub elektronicznie z e-podpisem.

W razie pytań dotyczących rozliczenia podatku dochodowego można zwrócić się do Krajowej Informacji Podatkowej, wybierając z telefonu stacjonarnego numer 0 801 055 055 lub z telefonu komórkowego numer 22 330 0330. **tg**

Mecenasi Kultury Lokalnej

cd. ze str. 1

roku, ale i w latach ubiegłych wspierały nas i pomagały w działalności kulturalnej - mówi Halina Karwot dyrektor GOKiR-u.

W roku ubiegłym powstała inicjatywa nadania tytułu Mecenasa Kultury Lokalnej. Wówczas ten tytuł otrzymali: Przedsię-

biorstwo Prefabrykacji Górniczej „PREFROW” w Rybniku, firma Becker-Warkop oraz pan Jan Śliwa - wielki miłośnik sztuki. W tym roku dyrekcja GOKiR-u postanowiła nadać ten tytuł następującym firmom: **Zakładowi Robót Specjalnych Budowla-**



na zdj.: występ w wykonaniu grupy „IWIA”.



na zdj.: od lewej: Halina Karwot - dyrektor GOKiR-u, Danuta Motyczka - Zakład Robót Specjalistycznych Budowlanych w Rydułtowach, Stanisław Gembalczyk - Wójt Gminy Świerklany.

nych Sp. z o.o. w Rydułtowach – Danuta i Antoni Motyczka oraz Zakładowi Wędliniarskiemu Andrzej i Joanna Stania ze Świerklan – za szczególną aktywność i całokształt dokonań sponsorskich mających na celu wspieranie inicjatyw kulturalnych na terenie gminy Świerklany.

Wyjątkową niespodzianką dla wszystkich pań zebranych na uroczystości

były walentynkowe róże, które w imieniu Wójta Gminy Świerklany Stanisława Gembalczyka wręczyli pracownicy GOKiR-u. Wszyscy zebrani mieli również okazję posłuchać największych przebojów operetkowych w wykonaniu gliwickiej grypy „IWIA” oraz niezapomnianych hitów zespołu „Modern Talking”.

Nina Rojek
GOKiR

Na liście firm, którym GOKiR pragnie podziękować, znajdują się:

BROWARY TYSKIE, które reprezentuje firma P.P.U.H. „GASTRONOM”, Przedsiębiorstwo Prefabrykacji Górniczej „PREFROW”; ZAKŁAD ROBÓT SPECJALNYCH BUDOWLANYCH – Danuta Motyczka; ZAKŁAD WĘDLINIARSKI Andrzej i Joanna Stania; P.U.H. „PROMIL”; P.P.U.H. „FABET”; Przedsiębiorstwo „GEO-WIERT” w Żorach; ZAKŁAD PRODUKCJI CIEPŁA „ŻORY”; „CETUS” – ENERGETYKA GAZOWA w Świerklanach; firma „BECKER-WARKOP”; „URZĄDZENIA I KONSTRUKCJE” w Żorach; ŚLĄSKA AGENCJA KONCERTOWA „TOTEM”- K. Klimek; „WODY BORUCIN”; Firma HANDLOWO-USŁUGOWO-PRODUKCYJNA - Bernard Dudek; PRZEDSIĘBIORSTWO TRANSPORTOWO-HANDLOWE – Krystian Lubszczyk; firma „NAM-PLAN”; HUHTAMA-KI POLSKA; „AGDO” - Krzysztof Gojny; BLACHARSTWO-MECHANIKA POJAZDOWA - Eugeniusz Górecki; Przedsiębiorstwo „EKO-ŻORY”; CENTRUM ZAOPATRZENIA BUDOWLANEGO „HADDEX”; FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA „KOTULA”- Genowefa i Witold Kotula; „ACCESSNET” S.C. w Świerklanach; USŁUGI UBEZPIECZENIOWE - Marek Pytlik; „IKAD-ELEKTRO” - Andrzej Cichy; „KRIS-DOM” – Krzysztof Cyrankowski; F.H. „PIK” Krystyna i Hubert Piksa; „VEDA-KAR” Dariusz Węglarek; F.H. „U JOLI” Jolanta i Andrzej Ficek; SKLEP WIELOBRANŻOWY - Stefania Kopiec; P.P.U. „PIOMET” Piotr Adameczyk; „U PIEKARZA” Hubert i Marcin Sobocik; „SUMAREX” Mirosław Gniado; OGRODNICTWO - Marian Śmiątek; GMINNA SPÓŁDZIELNIA „SAMOPOMOC CHŁOPIA” w Jankowicach; „KEEROS” STUDIO PODŁÓG OBIEKTOWYCH; PIEKARNIA - Michał Ptak; Hurtownia „EWA” - Joachim Antończyk; SKLEP WIELOBRANŻOWY - Teresa i Jacek Szweda; Hurtownia elektryczna „ELEKTRO-CAK”; Hurtownia motoryzacyjna „GÓRECKI” - Bronisław Górecki; Sklep zielarsko-medyczny „AGA”; Skład materiałów budowlanych „BUMART”; Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju; P.U.H. SPÓŁDZIELNIA ROLNICZA w Jankowicach; ZAKŁAD ODMETANOWANIA KOPALN „ZOK II” w Rybniku; ZAKŁAD PIEKARNICZY - Wiesław Broda; firma „DUDZIAK” - Andrzej Dudziak; przedsiębiorstwo „AD ACTA” z Żor.

Choć działalność samorządowa ma w Polsce dość długą praktykę, to tak naprawdę zmiany, którym została poddana w XX wieku, miały silny wpływ na charakter funkcjonowania samorządu terytorialnego współcześnie.

Rocznica dwudziestolecia Samorządu w Polsce

Pierwszy krok w tym kierunku wykonano uchwalając Ustawę z dn. 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym, która nie tylko formalnie, ale i faktycznie wprowadziła w kraju podział struktury administracyjnej na centralną i samorządową, poszerzając w ten sposób autonomię i kompetencje (w tym zakres działań) polskich gmin. Z tej również racji wynika obchodzona w 2010 r. rocznica 20-lecia samorządu w Polsce, który przeszedł przez te lata kilka istotnych przemian związanych m. in. z ogłoszeniem 5 czerwca 1998 r. ustaw o samorządzie powiatowym i wojewódzkim, zmieniając jego charakter strukturalny z dualistycznego na trójszczeblowy, jak również w związku ze zmianami w 2002 roku dotyczącymi ordynacji wyborczej, w wyniku czego od tej właśnie pory wójta, burmistrza czy prezydenta miasta wybiera społeczność lokalna, a nie jak wcześniej – Rada. Pozwoliło to na zacieśnienie relacji i poczucia współzależności pomiędzy mieszkańcami a władzą lokalną, jak również wiązało się ze stale zmieniającą się rolą wójta. Stał się on swego rodzaju powiernikiem „woli ludu”, który wynikiem bezpośredniego wyboru udzielił mu legitymizacji władzy i zaufania oraz sprawił, że rola ta nabrała znaczenia stricte publicznego.

Z dużymi uprawnieniami władzy wykonawczej

samorządu terytorialnego wiążą się równie istotne obowiązki nałożone na nią tj. realizacja spójnej polityki lokalnej, która byłaby satysfakcjonująca i zgodna z opinią publiczną oraz „wolna wola” władz samorządowych od jakichkolwiek nacisków ze strony władzy centralnej. Wynikające z tych praw i zobowiązań relacje i działania społeczności lokalnej oraz jej władz, pomimo dwudziestoletnich praktyk nadal napotyka na ograniczenia, których źródłem są niewystarczające środki finansowe przekazywane na realizację celów gminom przez administrację rządową, jak również brak jasności współczesnego prawodawstwa określającego spójność zadań leżących w gestii samorządu, w tym dostosowanie prawa krajowego oraz dorobku prawa wspólnotowego UE. Problemy te jednak nie hamują w znaczący sposób aspiracji lokalnych i działań władz, które nabierają doświadczenia ucząc się nawzajem od siebie partycypacji i aktywizacji polityczno- społecznej.

Obecnie Polska dzieli się na 16 województw, 379 powiatów (65 grodzkich i 314 ziemskich) i 2478 gmin (306 miejskich, 597 miejsko-wiejskich i 1575 wiejskich), co świadczy o coraz sprawniejszym wykorzystaniu potencjału drzemącego w naszych społecznościach lokalnych.

cd. na str. 6

Wyróżnieni samorządowcy

cd. ze str. 1

Konkurs miał na celu wyróżnienie najlepszych działaczy samorządowych w poszczególnych miastach i powiatach woj. śląskiego. Zadaniem kapituły nagrody był wybór osób cieszących się powszechnym szacunkiem i pozytywną opinią mieszkańców. Pod uwagę brane były zasługi kandydatów w zakresie rozwoju gminy i ich zaangażowanie w działanie samorządu, a także podejmowane inicjatywy w temacie kształtowania społeczeństwa obywatelskiego. Aż trzy wyróżnienia w konkursie powędrowały do przedstawicieli naszej gminy: wójta oraz radnej sołectwa Świerklany Dolne i radnego z Jankowic.

Warto dodać, że nasi sąsiedzi – miasto Jastrzębie Zdrój, reprezentowane przez Mariana Janeckiego – prezydenta, otrzymało główną nagrodę – „Złoty Klucz”. W gronie laureatów znaleźli się ponadto: Piotr Uszok – prezydent Katowic, Marek Kopel – prezydent Chorzowa, Małgorzata Mańka-Szulik – prezydent Zabrze i An-

drzej Stania – prezydent Rudy Śląskiej.

Wręczenie okolicznościowych statuetek odbyło się 26 lutego br. roku w Dąbrowie Górniczej. Wydarzenie to stanowiło dla gminy Świerklany doskonałą promocję na forum województwa śląskiego.

- Cieszę się, że dostrzeżono naszą gminę i że jako jedyna z trzech osób zostałem uhonorowany wyróżnieniem w konkursie „Samorządowiec Roku 2009”. W naszej gminie wiele się dzieje: trwa rozbudowa i modernizacja obiektów użyteczności publicznej, w Galerii Twórców Śląskich w Jankowicach działa Wioska Internetowa, funkcjonują oddziały integracyjne w szkole i przedszkolu w Świerklanach Górnych, odnosimy sukcesy w pozyskiwaniu środków unijnych, jak również realizujemy trudny temat ściągania podatku od wyposażenia wyrobisk górniczych. Nagroda stanowi dla mnie wielkie wyróżnienie i motywację do dalszej pracy – podsumowuje wójt gminy Stanisław Gembalczyk.

Dotacja na kanalizację w Jankowicach

22 lutego 2010 r. została podpisana umowa na finansowanie zadania pn. „Skanalizowanie części terenu gminy w zakresie zlewni P1 w Jankowicach, z odprowadzeniem ścieków do Oczyszczalni w Świerklanach”. Gmina otrzyma ze środków unijnych w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich pomoc finansową o wartości do 3 999 858 zł.

Inwestycja będzie obejmowała budowę 5,40 km sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej w rejonie ulic: Polnej, częściowo Biasowickiej i Spokojnej oraz ulicy Górniczej i Piaskowej. Dzięki tej inwestycji do kanalizacji zostanie podłączonych w sumie ok. 100 budynków.

Obecnie trwają procedury wyboru wykonawcy. Rozpoczęcie robót przewiduje się w połowie roku 2010.

Rocznica dwudziestolecia Samorządu w Polsce

cd. ze str. 5

Według Marka Mirosa, burmistrza Goldapi, od czerwca 1990 r. i członka Zarządu Związku Miast Polskich od 2003 r. o braku świadomości opinii publicznej w Polsce na temat wzrastającego potencjału płynącego z utrzymania ciągłości władzy samorządu lokalnego świadczy fakt, że przez kolejne 20 lat w ciągu 5 kadencji, żaden prezydent nie utrzymał się na swym stanowisku. I choć sytuacja ta wygląda nieco lepiej na najniższym szczeblu lokalnym – w gminach, to nadal nie jest ona zadowalająca. Dane statystyczne na ten temat przedstawia on w artykule na łamach miesięcznika Samorząd Miejski, w oparciu o dokumenty MSWiA, Państwowej Komisji Wyborczej, Fundacji Rozwoju Regionu Goldap i Fundacji Dobro Lokalne. Okazuje się, że na 2478 gmin ciągłość władzy została utrzymana w 242 z nich, przy czym na liczbę tę składa się 206 wójtów i 36 burmistrzów. Należy również pamiętać, że wyniki te w porównaniu z państwami o ugruntowanym systemie demokratycznym, świadczą o braku stabilności naszych rodzimych władz, zwłaszcza że mówimy tu o całościowym sprawowaniu

władzy wykonawczej w okresie 20 lat, jak również o tym, że relacje procentowe osób pełniących te funkcje przez 5 kadencji do liczby ogółem wynoszą, wśród grupy burmistrzów 4,5 %, zaś wśród wójtów 13,1 %, co daje nam bardziej przejrzysty obraz znaczenia zachowania ciągłości sprawowania władzy.

Autor artykułu stwierdza tym samym, iż dzieje się to z dwóch głównych przyczyn: ze względu na fakt, że z rozpoczęciem działania samorządu w 1990 r. wiąże się sytuacja niejednokrotnego obejmowania stanowisk przez osoby niekompetentne i przypadkowe, które z racji nieprzygotowania do ww. roli przegrywały kolejne wybory oraz to, iż z każdymi kolejnymi wyborami rosły wymagania społeczne. To nierzadko doprowadza do zmian, które bywają często skrajne i wzajemnie się wykluczające, a to z kolei sprzyja niestabilności systemu wyborczego i gospodarczego.

Dlatego też przyszły wójt czy burmistrz nie może być nieznanym społeczności lokalnej. Osoba ta musi istnieć w świadomości mieszkańców, nie jako przedstawiciel danej grupy interesu

bądź partii, ale jako członek grupy wyborczej, która jest skłonna powierzyć mu swoje zaufanie. W tym względzie wśród mieszkańców danego samorządu terytorialnego występuje tendencja do niepowierzania interesów z jednej strony osobom anonimowym, z drugiej zaś przedstawicielom partii politycznych, co stało się formą braku akceptacji upartyjnienia kandydatów ubiegających się o stanowisko w władzach lokalnych.

Porównując trzy kadencje (1990-1994, 1994-1998 i 1998-2002), gdy wyboru władz samorządowych dokonywały rady gminne, z dwiema ostatnimi (2002-2006 i 2006-2010), kiedy to nastąpiły wybory bezpośrednie na stanowisko wójtów, burmistrzów i prezydentów, widać wyraźnie różnicę. Odpartyjnienie władzy wykonawczej w samorządzie spowodowało, że dwie trzecie tj. 68 % osób pełniących ww. funkcje w poprzedniej kadencji zostało ponownie wybrane, co jest realnym dowodem na ciągły wzrost zaufania wyborców i płynące z takiego układu korzyści.

Pamiętajmy również, że dwudziestolecie samorządu w Polsce i związane z nim obchody są istotnym krokiem w stronę dalszego jego rozwoju, jak i możliwością poszczycenia się dokonanymi przemianami, które zaszły w postkomunistycznej rzeczywistości RP.

Paulina Szymura

Radni radzą

Papieski pomnik dla Rumunii

Gmina Świerklany, wraz z innymi miejscowościami Powiatu Rybnickiego sfinansuje wykonanie pomnika Papieża Jana Pawła II dla gminy Cacica w Rumunii.

Taką decyzję nasi radni podjęli w trakcie sesji Rady Gminy 20 stycznia 2010 r. By wykonać to zadanie zawarte zostało porozumienie między Powiatem Rybnickim, miastem i gminą Czerwionka Leszczyny oraz gminami Gaszowice, Lyski i Świerklany. Porozumienie to określiło szczegółowo sposób i warunki finansowania budowy pomnika. Kwota, którą gmina przeznaczy na ten cel, to 13 970 zł. **tg**

Pomożemy powiatowi

Podczas ostatniej sesji Rady Gminy podjęto uchwałę w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Rybnickiemu z przeznaczeniem na remont chodnika przy ul. Nowej w Jankowicach oraz projekt przebudowy ul. Boryńskiej w Świerklanach wraz z budową chodnika z kostki betonowej. W przypadku ulicy Nowej kwota pomocy wyniesie 82 500 zł, zaś w przypadku projektu przebudowy ulicy Boryńskiej 17 500 zł.

Obydwie ulice są drogami powiatowymi. Za ich utrzymanie i właściwy stan techniczny odpowiada ziemski powiat rybnicki, w skład którego wchodzi. **tg**



Bezpłatne dowody



Wraz z nastaniem 2010 roku zniesiona została opłata za wydanie dowodu osobistego. Dzięki zmianom w ustawie o ewidencji ludności, dokument tożsamości wydawany jest teraz bezpłatnie. Wcześniej należało uiszczać opłatę w wysokości 30 zł. Osoba zamierzająca wyrobić dowód osobisty, bez względu na to, czy wyrabia go po raz pierwszy czy po raz kolejny (zniszczenie, utrata, zmiana adresu, itd.), zapłaci jedynie za wykonanie zdjęć do dowodu.

Wybory bez barier



Równi w prawach i w powinnościach wobec dobra wspólnego.

Władza zwierzchnia w Rzeczypospolitej Polskiej należy do Narodu.

Naród sprawuje władzę przez swoich przedstawicieli lub bezpośrednio.

Stwierdzenia te wypływające wprost z Konstytucji, to prawa i wolności, które przysługują każdemu człowiekowi bez względu na rasę, płeć, język, wyznanie, przekonania polityczne, pochodzenie narodowe i społeczne. Każdemu człowiekowi przysługują pewne prawa, wynikające z godności człowieka, które są niezbywalne, nienaruszalne (istnieją niezależnie od władzy i nie mogą być przez nią regulowane), naturalne (gdyż obowiązują niezależnie od ich potwierdzenia przez władzę), niepodzielne i przyrodzone. Jesteśmy równi w prawach, ale powinniśmy być także równi w powinnościach wobec dobra wspólnego. Okazuje się jednak, że nie każdy może korzystać z podstawowego prawa obywatelskiego, jakim jest udział w wyborach. Niektóre osoby są wykluczone z udziału w życiu publicznym i nie miały dotąd możliwości wyboru swoich przedstawicieli. Zarzuca się im zbyt małą aktywność społeczną, ich skromny udział w wyborach ma być tego najlepszym przykładem. Pomimo iż osobom niepełnosprawnym przysługują takie same prawa i wolności jak innym obywatelom, w tym czynne prawo wyborcze, to realizacja tego prawa nie jest dla nich łatwa. Dlaczego? Ponieważ nie mogą wyjść z domu ze względu na stan zdrowia albo wyjście wiąże się z dużym wysiłkiem fizycznym i kłopotami z dotarciem do lokalu wyborczego. Czekają wiele przeszkód do pokonania: schody, brak poręczy i ławek na odpoczynek po drodze. Świadomość, że trzeba włożyć więcej wysiłku, aby wziąć udział w powszechnych wyborach, dodatkowo zniechęca. Nie bez racji osoby chore i niepełnosprawne twierdzą, że powinny mieć ułatwioną możliwość głosowania. Jedną z największych przeszkód w rozwoju autonomicznego, aktywnego życia, jest brak wiedzy o możliwości korzystania z praw, jakie osoby niepełnosprawne posiadają. Osoby te są świadome tego, iż nie biorąc udziału w wyborach same odbierają sobie prawo do głosu, prawo do wybierania ludzi, którzy je reprezentują i mają zadbać o prawo do ich normalnego aktywnego życia. Obowiązkiem władz publicznych wynikającym nie tylko z przepisów prawa, ale także z zasad solidaryzmu społecznego, jest troska o wyrównanie szans osób niepełnosprawnych i usuwanie barier nie tylko architektonicznych, ale także tych oddzielających ich od życia społecznego i politycznego. Władze starają się w pełni realizować nałożony na nie obowiązek, gdyż stworzyły osobom niepełnosprawnym i starszym realną możliwość skorzystania z konstytucyjnego prawa, jakim jest prawo wyborcze.

Teraz pojawiają się nowe możliwości. Nie należy się już obawiać, że z powodu niepełnosprawności czy choroby nie będzie się w stanie zagłosować w lokalu wyborczym. Może to zrobić za osobę niepełnosprawną – pod jej dyktando – każda inna osoba, oprócz członka komisji i męża za-

ufania. Już w najbliższych wyborach samorządowych i prezydenckich, które odbędą się w 2010 roku, osoby powyżej 75 roku życia i niepełnosprawne będą mogły głosować przez pełnomocnika.

Według ustawy prawo głosowania przez pełnomocnika będą posiadali:

- wyborcy posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności albo orzeczenie organu rentowego bez względu na datę jego wydania,

- wyborcy, którzy najpóźniej w dniu głosowania ukończyli 75 lat.

Pełnomocnikiem zaś może być tylko osoba wpisana do rejestru wyborców w tej samej gminie co udzielający pełnomocnictwa do głosowania lub posiadająca zaświadczenie o prawie do głosowania (drugi wymóg dotyczy wyborców prezydenckich). Pełnomocnictwo do głosowania można przyjąć tylko od jednej osoby. Ustawa przewiduje, iż pełnomocnictwo można przyjąć także od dwóch osób, jeżeli co najmniej jedną z nich jest wstępny, zstępny, małżonek, brat, siostra lub osoba pozostająca w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli w stosunku do pełnomocnika.

Wyborca, który chce udzielić pełnomocnictwa, musi złożyć wniosek do Wójta najpóźniej w 10 dniu przed dniem wyborów. Wniosek powinien zawierać: nazwisko i imię, imię ojca, datę urodzenia, numer ewidencyjny PESEL oraz adres zamieszkania zarówno wyborcy, jak i osoby, której ma być udzielone pełnomocnictwo do głosowania, a także wyraźne oznaczenie wyborów, których dotyczy pełnomocnictwo do głosowania.

Do wniosku należy dołączyć:

- kopię aktualnego orzeczenia właściwego organu orzekającego o ustaleniu stopnia niepełnosprawności osoby udzielającej pełnomocnictwa do głosowania,

- pisemną zgodę osoby mającej być pełnomocnikiem, zawierającą jej nazwisko i imię oraz adres zamieszkania, a także nazwisko i imię osoby udzielającej pełnomocnictwa do głosowania.

Pełnomocnictwa do głosowania udziela się przed Wójtem lub przed innym pracownikiem urzędu gminy upoważnionym przez Wójta do sporządzania aktów pełnomocnictwa do głosowania. Akt pełnomocnictwa do głosowania, po sprawdzeniu, na podstawie dostępnych urzędowo dokumentów, danych zawartych we wniosku, niezwłocznie sporządza się w trzech egzemplarzach, w miejscu zamieszkania wyborcy udzielającego pełnomocnictwa do głosowania.

Wszyscy, którzy do tej pory mieli ograniczone możliwości uczestniczenia w wyborach, mogą teraz wyciągnąć rękę po narzędzie, jakie władza publiczna im daje i dokonać wyboru swojego przedstawiciela, aby on z kolei zadbał o ich prawo do normalnego, aktywnego życia.

W tym roku minęła okrągła, 65 rocznica Marszu Śmierci – wydarzenia z 1945 roku, kiedy to przez teren naszej gminy przeszły kolumny więźniów ewakuowanych z obozu koncentracyjnego Auschwitz-Birkenau. Mogiła poległych znajduje się na cmentarzu przy kościele pw. św. Anny w Świerklanach. Właśnie tam, w poniedziałek 18 stycznia o godz. 10.00 złożone zostały kwiaty i zapalone znicze.

Udział w rocznicowych obchodach wzięły władze gminy oraz przedstawiciele gminnych zakładów i jednostek. Nie zabrakło uczniów szkół podstawowych oraz gimnazjów, dla których rocznica Marszu Śmierci była ważną lekcją historii.



W rocznicę Marszu Śmierci

Goście z Izraela

O ofiarach sprzed 65 lat pamiętają nie tylko mieszkańcy gminy. W drugiej połowie kwietnia spodziewana jest wizyta gości z Izraela, którzy postanowili podczas pobytu w Polsce uczcić pamięć ofiar Marszu

Śmierci. Gmina żydowska dowiedziała się bowiem ze stron internetowych o tym, jak co roku wracamy pamięcią do tamtych smutnych wydarzeń. Organizacja pod nazwą YAD VASHEM postanowiła pomóc w rozszyfrowaniu imion i

nazwisk osób spoczywających w zbiorowej mogile na cmentarzu w Świerklanach. Być może mieszkańcy gminy będą mogli przeczytać nazwiska części ofiar spoczywających w mogile, a nie tylko ich obozowe numery. tg

KOMUNIKACJA

Problemy z uruchomieniem nowej linii autobusowej

Od paru miesięcy toczą się rozmowy z Urzędem Miasta Rybnik i Zarządem Transportu Zbiorowego w Rybniku odnośnie uruchomienia nowej linii autobusowej na trasie Świerklany Dolne Szyb – Rybnik lub ewentualne wydłużenie już funkcjonujących linii. Póki co nie ma zgody ze strony Rybnika. Powstanie nowej linii wiąże się ze zwiększeniem wydatków nie tylko w budżecie naszej gminy, ale także w budżecie Rybnika. Natomiast na przedłużenie linii 26 gmina Jejkowice wyraża zgodę pod warunkiem niezwiększenia wartości wozokilometra, co niestety nie będzie możliwe do utrzymania. Wstępne analizy odnośnie napelnienia linii przeprowadzone przez Zarząd Transportu Zbiorowego świadczą o małym zainteresowaniu powyższą linią na naszym terenie. O dalszej sytuacji będziemy informować mieszkańców w następnych numerach Kuriera.

Zmiany w komunikacji na liniach obsługiwanych przez Międzygminny Związek Komunikacyjny w Jastrzębiu Zdroju

MZK na podstawie badań napelnień przygotował propozycję ograniczenia w kursowaniu na linii 212. Rozmowy w tej sprawie są prowadzone. Ponadto, w wyniku likwidacji jednej z linii R-bus kursującej na trasie Rybnik – Jastrzębie przez Gogolową zaproponowano zmianę trasy linii 104, która zastąpiłaby w części zlikwidowaną linię, a tym samym umożliwiłaby dojazd z Świerklan Dolnych m.in. do szko-

ły w Gogolowej i do Jastrzębia. Zmianie uległ rozkład jazdy linii 301 poprzez wydłużenie trasy w trzech kursach do przystanku „Żory PKP” w celu dowozu młodzieży do szkół usytuowanych w tym rejonie. W związku z powyższym zmianie ulegną następujące kursy:

1. Kursy z przystanku „Świerklany Szyb” do przystanku „Żory Zajezdnia” z godz. 8:50 na godz. 8:45, z godz. 14:50 na godz. 14:56

i z godz. 16:00 na godz. 16:01.

2. Kursy z przystanku „Żory Zajezdnia” do przystanku „Świerklany Szyb” z godz. 8:10 na godz. 8:05 i z godz. 15:20 na godz. 15:15.

Jednocześnie informujemy, że gmina prowadzi rozmowy na temat uruchomienia bądź przesunięcia na linii 301 jednego kursu w godzinach przedpołudniowych. Linia 102 pozostanie bez zmian – w dalszym ciągu zachowane zostaną 3 kursy.

Kiedy wybory samorządowe?

Państwowa Komisja Wyborcza ogłosiła, że zbliżające się wybory samorządowe odbędą się w terminie pomiędzy 14 listopada 2010 r. a 9 stycznia 2011 r.

Zakończenie kadencji rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz wójtów (burmistrzów, prezydentów miast) nastąpi 12 listopada 2010 r., dokładnie cztery lata po dniu wyborów. Zgodnie z art. 25 ust. 1 ordynacji wyborczej, prezes Rady Ministrów zarządza wybory nie później niż na 30 dni przed upływem kadencji, co oznacza, że musi to zrobić do 13 października 2010 r.

Gmina przyznała dotacje

Co roku gmina Świerklany pomaga działającym na jej terenie stowarzyszeniom i klubom. Tym razem, na realizację zadań gminy przez organizacje pozarządowe Urząd rozdysponował kwotę 170 tys. zł z 220 tys. zł zarezerwowanych na ten cel w budżecie.

I tak, w zakresie upowszechniania kultury fizycznej i sportu LKS „Orzeł” Jankowice otrzymał 45.000,00 zł dotacji, LKS „Forteca” Świerklany – 48.400,00 zł i Uczniowski Klub Sportowy „Dwójka” Świerklany – 11.600,00 zł. W dziedzinie podtrzymywania tradycji narodowych i pielęgnowania polskości oraz rozwoju świadomości narodowej obywatelskiej i kulturowej, kwotę 3.000,00 zł komisja oceniająca zdecydowała przyznać LKS „Fortecy” Świerklany – sekcji skata sportowego oraz Stowarzyszeniu Przyjaciół Szkoły Nr 1 im. Ludwika Ho-

lesza w Świerklanach INICJATYWA -1.000,00 zł. W ramach działalności wspomagającej rozwój wspólnot i społeczności lokalnej dotację uzyskały: Towarzystwo Sportowe JEDYNKA Jankowice – 11.600,00 zł. oraz Uczniowski Klub Sportowy JUNIOR Jankowice – 3.400,00 zł. Na przeciwdziałanie patologiom społecznym poprzez naukę, edukację, oświatę i wychowanie dofinansowanie uzyskała Rzymско-Katolicka Parafia Św. Anny w Świerklanach – 22.000,00 zł. Działania na rzecz osób niepełnosprawnych zostaną wspomóżone

przez gminę kwotą 20.000,00 zł przyznana Stowarzyszeniu Osób Niepełnosprawnych, Inwalidów, ich Opiekunów SONIO. Na koniec rozstrzygnięto także konkurs pt. „Pomoc społeczna, w tym pomoc rodzinom i osobom w trudnej sytuacji życiowej oraz wyrównywanie szans tych rodzin i osób”, w ramach którego prowadzona będzie w tym roku akcja dożywiania w naszej gminie. Dotację w wysokości 4.000,00 zł na ten cel otrzymał Dom PCK Chorzów. W tym roku odnotowano rekordową ilość zgłoszeń organizacji pozarządowych, jednak nie wszystkie oferty spełniały warunki ogłoszonych konkursów. Zdarzyły się również takie, których oferta była kompletna, a które jednak nie zdobyły wymaganego minimum głosów komisji oceniającej.

Gmina Świerklany zdobyła kolejne środki na rozwój szkół w ramach rządowego programu „Radosna Szkoła”.

Radosna Szkoła

Tym razem – w ramach II edycji programu złożyliśmy wniosek na zakup pomocy dydaktycznych dla SP Świerklany Dolne (100% dotacji). Dotarli już do gminy informacje, że wniosek ten uzyskał akceptację i SP Świerklany Dolne otrzyma 12.000,00 zł bezzwrotnej pomocy. W najbliższym czasie wójt podpisze umowę w tej sprawie ze Śląskim Urzędem Wojewódzkim. Dodać należy, że w I edycji programu „Radosna Szkoła”, dwie podstawówki: w Jankowicach i Świerklanach Górnych otrzymały w sumie 24 tys. zł na zakup pomocy dydaktycznych.

Umiemy sięgać po unijną pomoc

Świerklany zajęły 7 pozycję spośród porównywalnych z nami miejscowości w województwie śląskim w rankingu Europejska Gmina – Europejskie Miasto za 2009 rok.

Ranking, organizowany co roku przez Gazetę Prawną, wskazuje które samorządy w Polsce mogą poszczycić się największy-

mi osiągnięciami w pozyskiwaniu środków unijnych. Brane są pod uwagę wszystkie programy pomocowe, których beneficjentami są zarówno władze samorządowe, jak i przedsiębiorstwa, rolnicy i organizacje społeczne. Podstawą do oceny jest wartość przyznanej pomocy z UE, liczba realizowanych projektów oraz

liczba mieszkańców według GUS. Dane obejmują umowy podpisane do połowy kwietnia 2009 r. Do wyliczenia punktacji użyte zostały wskaźniki wyrażające wielkość środków przypadających na mieszkańca jednostki samorządowej, wartość środków przypadających na 1 projekt oraz liczbę

cd. na str. 16



Realizacja:
Teresa Górecka
Wydawnictwo Solo-Press
Żory, ul. Moniuszki 10
tel./fax: 4346130
na zlecenie
Urzędu Gminy Świerklany
Jankowice, ul. Świerklańska 54

SPROSTOWANIE:

Do tekstów zamieszczonych w ostatnim, grudniowym wydaniu Kuriera Gminy Świerklany wkradły się błędy. Tytuł Darczyńcy Roku 2009 otrzymała pani Gabriela Marcinkiewicz – prezes zarządu firmy „Cetus”, a nie jak napisałam – prezes zarządu gminy. Państwo Emilia i Ludwik Habraszkowie ze Świerklan obchodzili niedawno 62. rocznicę ślubu, a nie – jak napisałam – 63. rocznicę, państwo Anna i Franciszek Ściborscy z Jankowic świętowali 63 lata po ślubie, a nie 61. Natomiast, treść świątecznych życzeń na pierwszej stronie Kuriera winna brzmieć: *Wszystkim mieszkańcom Gminy Świerklany życzymy, aby spełniły się Wasze najśmielsze plany, marzenia i nadzieje, a świąteczny nastrój pełen miłości i pokoju trwał przez cały rok. Za niedopatrzania i wyniki z tego tytułu nieścisłości, bardzo przepraszam – Joanna Cyganek.*

Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej w Świerklanach zwraca się z prośbą o sprostowanie błędu w telefonach kontaktowych do akcji zima. Zamiast informacji: osoba odpowiedzialna za zimowe utrzymanie dróg: tel.: 728 855 706 powinno być: Przedsiębiorstwo Remontowo-Utrzymańowe i Sprzętowo Projektowe „DOMINIK” tel.: 728 855 706

Dochody budżetu Gminy	30.676.246,69
Wydatki budżetu Gminy	39.938.865,69
Deficyt budżetu Gminy	9.262.619,00

Dochody ogółem:	30.676.246,69
w tym:	
dochody własne	13.255.520,69
udział w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	7.382.101,00
subwencja ogólna dla gmin	8.399.248,00
dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań zleconych	1.601.645,00
dotacje celowe otrzymane na zasadach porozumień pomiędzy jednostkami samorządu terytorialnego	400,00
dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków z budżetu Unii Europejskiej	67.332,00

Ważniejsze wydatki na zadania bieżące

1. Lokalny transport zbiorowy
496.000,00



2. Drogi gminne
1.905.951,00



3. Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa
222.477,00



4. Szkoły podstawowe
5.761.419,20



5. Przedszkola
2.701.072,00



6. Gimnazja
3.605.385,00



7. Ochrona zdrowia
225.368,00



8. Pomoc społeczna
2.366.015,00



9. Gospodarka Odpadami
493.017,00



10. Oczyszczanie miast i wsi
162.200,200



11. Oświetlenie ulic
496.000,00



12. Wydatki na ochronę środowiska
227.947,00



13. Kultura
1.255.767,00



14. Sport
117.015,00



Zamierzenia inwestycyjne

Wydatki na inwestycje



12.531.970,00

Dział 010 Rolnictwo i łowiectwo
§6050 Wydatki inwestycyjne

BUDOWA KANALIZACJI SANITARNEJ

Zlewnia PII-1 w Świerklanach Dolnych

4 300 000 zł

W tym pożyczka z WFOŚiGW 2 700 000 zł

Zlewnia P1 w Jankowicach

3 700 000 zł

Wnioskowane do PROW o 3 999 858 zł
(w tym 2 167 000 zł w 2010 r.)



Dział 801 Oświata i wychowanie
§6050 Wydatki inwestycyjne

Budowa zaplecza dla obiektów sportowych

przy Gimnazjum nr 2 im. K. Miarki
w Świerklanach

1 500 000 zł



Zakończenie robót – sierpień 2010 r. !!!

Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska
§6050 Wydatki inwestycyjne

Skanalizowanie Strefy Przemysłowej

250 000 zł



Zakończenie robót – lipiec 2010 r. !!!

**Rozbudowa budynku „Galerii”
w Jankowicach**

Rozbudowa o segment wejścia z adaptacją pomieszczeń
przyziemia dla potrzeb Gminnego Zakładu Wodociągów Świerklany



800 000 zł

Remont bocznej ul. H. Pobożnego

136.931,29

Remont bocznej ul. Kucharzówka

230.252,81

Remont bocznej ul. Boguszowickiej

221.766,39

Budowa ul. Wrzosowej

669.300,25

Budowa parkingu przy kościele w
Świerklanach Dolnych



800.000,00

Drogi publiczne powiatowe

Dotacja dla Zarządu Dróg Powiatowych z
przeznaczeniem na remont i budowę chodników

100.000,00



Budowa Centrum Przesiadkowego



50.000,00

Drogi publiczne gminne

Remont nawierzchni następujących ulic (Leśna,
Górnośląska, Parytetyczna, Połomska, Kościelna
Hoły, Boguszowicka, Przyjemna, Wesola,
Równoległa)

575.000,00



Dotacje dla jednostek sektora finansów publicznych

1. Dotacja przedmiotowa dla GZW 381.431,00

2. Dotacje celowe dla GZW 406.500,00

3. Dotacja do Powiatu Rybnickiego na realizację
zadania wspólnego – wykonanie pomnika Jana Pawła
II dla Gminy Cacica w Rumunii 13.970,00



Dotacje do Powiatu na remont chodników

82.500,00



Dotacje do Powiatu na projekt budowy chodnika

przy ul. Boryńskiej

17.500,00

4. Dotacja podmiotowa dla Gminnej Biblioteki Publicznej

236.970,00



5. Dotacja podmiotowa dla GOKiR



1.015.000,00



Dotacje dla jednostek spoza sektora finansów publicznych 326.029,00

1. Melioracje Wodne
24.000,00

2. Ochotnicze straże pożarne
12.900,00

3. Przeciwdziałanie alkoholizmowi

- Kolonie dla dzieci z rodzin patologicznych
50.000,00

- Prowadzenie świetlicy dla dzieci z rodzin patologicznych
22.000,00



4. Pomoc społeczna

-Integracja osób niepełnosprawnych
20.000,00

-Pomoc rodzinom i osobom w trudnej sytuacji życiowej oraz wyrównywanie szans tych rodzin i osób
4.000,00

5. Wspieranie rozwoju wspólnot i społeczności lokalne
15.000,00

6. Ochrona zabytków



- Zabezpieczanie drewnianego kościoła w Jankowicach
66.500,00



7. Podtrzymywanie tradycji narodowych, pielęgnowanie Polskości oraz rozwoju świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej

4.000,00



8. Upowszechnianie kultury fizycznej i sportu

105.000,00

Dotacje dla Gminnego Zakładu Wodociągów

1 dotacje przedmiotowa na dopłaty do 1m³ ścieków 381.431,00

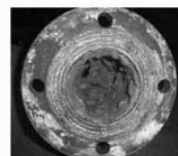


2 dotacje celowe na inwestycje 406.500,00



*wymiana skorodowanej sieci wodociągowej na ul. Boryńskiej – 43.500,00

*wymiana skorodowanej sieci wodociągowej na ul. Pogodnej – 46.000,00



*rozbudowa sieci wodociągowej na ul. Boryńskiej – 23.000,00

*rozbudowa sieci wodociągowej na ul. Polnej – 34.000,00 zł

*rozbudowa sieci wodociągowej na ul. Prostej – 40.000,00 zł

*rozbudowa sieci wodociągowej na ul. Pogodnej – 39.000,00 zł



*rozbudowa sieci wodociągowej na ul. Jankowickiej – 24.000,00 zł

*rozbudowa sieci wodociągowej na ul. Gómośląskiej – 16.000,00 zł

*rozbudowa sieci wodociągowej na ul. Zamkowej – 43.000,00 zł



*rozbudowa sieci wodociągowej na ul. Sobieskiego – 38.000,00 zł

*Wymiana skorodowanych odcinków sieci wodociągowej oraz zasuw sieciowych i hydrantów – 60.000,00 zł,



Segregując śmieci dbamy o nasze środowisko

Produkujemy coraz więcej odpadów. Ich selekcja i zbiórka stały się problemem globalnym, naszym wspólnym, który wymaga poparcia społecznego. Stąd właśnie apelujemy do wszystkich mieszkańców naszej Gminy o wzmocnienie funkcjonującego systemu selektywnej zbiórki odpadów. Nie jest to rzecz trudna, ale wymaga minimalnego zaangażowania i wyrobienia pewnego nawyku wprowadzonego w codzienne życie. Najlepszym rozwiązaniem jest rozpoczęcie segregacji odpadów już w naszych domach i mieszkaniach.

Na czym to wszystko polega? Sprawa jest banalnie prosta:

1. Należy nabyć komplet worków o różnych kolorach, z różnymi napisami. Worki można nabyć w biurze GZGK w Świerklanach ul. Strażacka 1 lub u kierowników „śmieciarek”.

2. Segregowanie śmieci. Najlepiej pod zlewozmywakiem, gdzie zwykle znajduje się kosz na śmieci, należy ustawić pojemniki do segregacji. My, w naszym domu używamy zwyczajnych kartonów. Segregacja następuje w momencie wyrzucania wszelkich odpadków. Chwi-

ła zastanowienia i odpowiedni śmieć ładuje w jednym z kartonów. Trudne? Ależ skąd – trzeba tylko chcieć!

3. Gdy któryś z pojemników zapelni się należy jego zawartość, zamiast do kontenera na śmieci, wyrzucić do przygotowanego np. w garażu odpowiedniego worka. Większe ilości śmieci np. butelki po udanej imprezie można wyrzucić do worka od razu.

4. W zaznaczony na kalendarzu dzień należy wystawić zapelniony i zawiązany worek przed bramę posesji (najlepiej wcześniej rano lub wieczorem poprzedniego

dnia) i worek zniknie. Świetną formą przypomnienia jest pamiętający sąsiad. Widok wystawionych worków u mojego sąsiada zawsze nastraja mnie optymistycznie. Dzięki! **Pamiętajmy!!** Tworzywa sztuczne są cennym materiałem do powtórnego wykorzystania, który nie powinien trafiać na wysypiska. Odpady z tworzyw sztucznych, poza możliwością ich powtórnego wykorzystania podczas recyklingu, stanowią doskonałe paliwo. Wykorzystane jako alternatywne źródło energii uczestniczą w procesie oszczędzania zasobów naturalnych. Troska o odpady z tworzyw sztucznych to element stylu życia. info: GZGK

Przeciwdziałamy bezrobociu

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Świerklanach złożył w miesiącu styczniu br. w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Śląskiego wniosek o dofinansowanie trzeciej edycji projektu systemowego pn. „Efektywne formy przeciwdziałania wykluczeniu społecznemu w gminie Świerklany”.

Wniosek przeszedł już pozytywnie ocenę formalną i w dalszej kolejności oczekujemy na opinię merytoryczną.

Projekt był już realizowany w dwóch poprzednich latach i jest skierowany do osób bezrobotnych, nieak-

tywnych zawodowo, będących w wieku aktywności zawodowej i korzystających ze świadczeń pomocy społecznej w gminie Świerklany.

W tym roku planujemy objąć wsparciem grupę 15 osób, z którymi pracownicy

socjalni tutejszego Ośrodka podpiszą kontrakty socjalne. Na ich podstawie zostaną zastosowane instrumenty aktywizacji zawodowej, zdrowotnej, edukacyjnej i społecznej.

Beneficjenci w ramach projektu będą mieli możliwość korzystania ze szkoleń podnoszących ich umiejętności psychospołeczne jak też uczestniczenia w atrakcyjnych kursach zawodowych.

Ubiegłoroczny projekt dał możliwość 14 - osobowej grupie podopiecznych pomocy społecznej skorzystania z bezpłatnych warsztatów psychospołecznych, jak też z kursów podnoszą-

cych kwalifikacje zawodowe. Zajęcia warsztatowe prowadzone przez psychologów, terapeutę i doradcę zawodowego obejmowały psychoedukację, autoprezentację oraz wiedzę z zakresu aktywnego poszukiwania pracy. W celu podwyższenia umiejętności zawodowych beneficjenci projektu wzięli udział w atrakcyjnych szkoleniach zawodowych z zakresu kucharstwa, minimum sanitarnego, obsługi kas fiskalnych, fakturowania i prawa jazdy kat.B.

Dokonując działań ewaluacyjnych zrealizowanego projektu można jednoznacz-

cd. na str. 19

W okresie wakacji zimowych GOKiR Świerklany przygotował bogatą ofertę dla młodych mieszkańców gminy. W Galerii Twórców Nieprofesjonalnych w Jankowicach prowadzone były zajęcia plastyczne, gdzie jeden z tematów prac pt. „Rosną zdrowo, bo nie biorę” związany był z profilaktyką uzależnień. Odbywały się zajęcia muzyczne oraz dostępne były stanowiska komputerowe w „Wiosce Internetowej”. Dla uczestników zajęć organizator przygotował słodczyce i napoje.

Największą atrakcją okazały się jednak wycieczki na kuligi i do Wieliczki. Oba wyjazdy na kulig, zarówno w Jaworzynce, jak i w Koniakowie przebiegały w iście wiosennej aurze, ale nawet to nie



Ferie z GOKiR-em

Wycieczka do Wieliczki dostarczyła wielu wrażeń i atrakcji, gdyż poza tradycyjnym zwiedzaniem kopalni, dzieci wzięły udział w specjalnym programie pt. „Śladami legend wielickiej kopalni”. W czasie zwiedzania uczestniczyły w konkursach

zanej z pierścieniem św. Kingi. Kilkogodzinna wędrówka zakończyła się obiadem w podziemnej restauracji.

Zakończenie tegorocznych ferii odbyło się na sportowo, bowiem 27 lutego na sali gimnastycznej w Świerklanach Dolnych odbył się turniej tenisa stołowego, który w całości przeprowadził Marian Kotyrba. Patronat honorowy nad zawodami objął Poseł do Parlamentu Europejskiego Bogdan Marcinkiewicz. Rozgrywki odbywały się w kilku kategoriach wiekowych. Najlepszymi graczami najmłodszej grupy

okazali się: Mateusz Bernacki z Jankowic (I miejsce), Jakub Wita ze Świerklan (II miejsce) i Wojciech Rduch ze Świerklan (III miejsce). W grupie starszej zwyciężyli to: Kamil Musiolik i Mateusz Grzonka ze Świerklan oraz Radosław Kobel z Jankowic. Wśród dorosłych na podium stanęli: Zbigniew Orłowski, Marian Kotyrba oraz Michał Grzonka – mieszkańcy Świerklan. Napoje, słodki poczęstunek i nagrody dla najmłodszych graczy zapewnił organizator, natomiast pozostałe nagrody pochodziły z biura poselskiego Bogdana Marcinkiewicza. Na uwagę zasługuje fakt, iż najstarszym uczestnikiem turnieju był p. Jerzy Wajsman liczący sobie 71 lat! Jak widać w każdym wieku można uprawiać sport i czerpać z tego przyjemność.

Wszystkie atrakcje dla dzieci i młodzieży w okresie ferii finansowane były przez GOKiR oraz Komisję ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych przy Urzędzie Gminy Świerklany.

Nina Rojek
GOKiR



zepsuło humorów uczestnikom. Po długiej przejażdżce zaprzęgami konnymi, połączonej z pieczeniem kielbasek i zabawą na śniegu, a raczej na jego resztkach, wszyscy dzielnie zjedli obiad przygotowany w regionalnych restauracjach.

i zabawach, rozwiązywały testy i zadania. Dużym przeżyciem było spotkanie ze Skarbnikiem, który choć z pozoru srogi i groźny, jest dobrym duchem kopalni. Na zakończenie zwiedzania dzieci wzięły udział w inscenizacji fragmentu legendy zwią-



Rok jubileuszowy

W tym roku kilka organizacji działających na terenie naszej gminy obchodzi okrągłą rocznicę swego istnienia. Oprócz tego odbywać się będą stałe imprezy kulturalno-sportowe, takie jak festyn na pożegnanie lata, czy zawody strażackie o puchar wójta gminy. Ochotnicza Straż Pożarna w Świerklanach obchodzić będzie 110 urodziny, zaś jankowiccy strażacy – okrągłe 100 lat. Uroczystości jubileuszowe toczyć się będą także w Kołach Gospodyń Wiejskich nr 1 i nr 2 w Jankowicach oraz w KGW Świerklany Dolne. W sierpniu odbędą się u nas dożynki powiatowo-gminne, a we wrześniu świętowane będzie 50-lecie zespołu Karolinki. Rok 2010 zapowiada się zatem interesująco. O odbywających się imprezach kulturalnych będziemy informować mieszkańców na bieżąco.

A jak się to wszystko zaczęło?

Reportaż ten otrzymał III miejsce w konkursie dziennikarskim ogłoszonym przez gazetę „Tygodnik Rybnicki”.

Pomysł warsztatów teatralnych „Blisko siebie, bliżej innych” dla dzieci i rodziców zrodził się w pewne pogodne, wtorkowe popołudnie, kiedy to odbyła się premiera pierwszego spektaklu, przygotowanego przez dzieci i ich rodziców ze Szkoły Podstawowej nr 1 im. Ludwika Hołesa w Świerklanach...

...górnym korytarzem w szkole wypełnionym krzesłami. Trwają właśnie przygotowania do premiery spektaklu. Aktorzy poprawiają makijaż, kostiumy. Woźna wraz z konserwatorem pomaga dopiąć wszystko na ostatni guzik. Panuje lekkie zamieszanie. W powietrzu czuć niezwykłą atmosferę. W bibliotece ostatnie poprawki do swojego występu przygotowuje Stary Błazen, a obok niego stoi Smutna Królowa, która tego dnia wzięła bezpłatny urlop. Na końcu długiego korytarza pojawiają się z uśmiechem na twarzy dzieci. Dla nich występ to kolejna świetna zabawa.

Tato Hani jest zwyczajnym tatą. Jednak niedawno dowiedziała się, że ma on pewien ukryty talent. Otóż okazało się, że lubi grać na scenie. Zaprosiła go

cd. na str. 16



Dzieci i ich rodzice na deskach teatru

Pluszowy niedźwiadek szukający swojej właścicielki. Ani to początek wzruszającej historii, którą przedstawili widzom uczniowie SP nr 1 oraz ich rodzice.

6 lutego w Szkole Podstawowej nr 1 im. Ludwika Hołesa odbyło się niecodzienne przedstawienie. Teatr „Akuku” zaprezentował kolejną już premierę. „Ostatni tatuś” to zabawna i jednocześnie wzruszająca historia małej Ani, której tatuś nigdy nie ma czasu, aby się z nią pobawić. Zupełnie inaczej niż rodzice młodych aktorów, którzy włączyli się w teatralną zabawę swoich pociech.

- *To już drugie nasze wspólnie dzieło* – mówiła reżyserka spektaklu Bogumiła Szmidt-Kruk. – *W zeszłym roku w maju przedstawialiśmy widzom „Smutną królową” i wtedy po raz pierwszy dzieci i ich rodzice zagrali wspólnie. Tym razem zaangażowaliśmy do gry aktorskiej głównie ojców.*

Skąd pomysł na taką inicjatywę?

- *Pomysł był mój* – przy-

znaje reżyserka spektaklu – *jednak to dzieci chciały i zachęciły swoich rodziców do zaangażowania się w to przedsięwzięcie. Rodzice pomagają nam zresztą nie tylko na scenie, ale też szyją stroje, tworzą scenografię.*



Pomagają na różne sposoby.

Rodzice angażują się w pracę teatru wraz z nauczycielami w ramach Stowarzyszenia Przyjaciół SP nr 1 im. Ludwika Hołesa w Świerklanach. Zależy im na rozwoju intelektualnym i emocjonalnym własnych dzieci.

Dzięki działaniom stowarzyszenia udało się pozyskać dofinansowanie ze

środków programu „Działaj lokalnie VI” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce oraz Lokalnej Organizacji Grantowej w Rybniku. To pozwoliło m.in. na zorganizowanie warsztatów teatralnych z udziałem rodziców.

Spektakl podobał się pewnie wszystkim widzom. Jednym z gości był wójt Stanisław Gembalczyk, który, zauroczony wspaniałą grą starszych i młodszych, obiecał sfinansowanie płyty z nagraniem spektaklu.

- *Dochód ze sprzedaży będą państwo mogli przeznaczyć w ten sposób na pracę stowarzyszenia* – zapewnił wójt.

A będzie co wspierać. Ledwo przebrzmiały ostatnie kwestie aktorów, wykonawcy jeszcze nie zdążyli zejść ze sceny, a już pani reżyser zapowiadała następne dzieło. Tym razem uczniowie i ich rodzice przygotowują spektakl w śląskiej gwarze. **tg**

A jak się to wszystko zaczęło?

cd. ze str. 15

więc do współpracy nad szkolnym spektaklem. Zagrał jedną z głównych ról – Starego Błazna.

Mamę Natalii długo trzeba było namawiać na udział w przedstawieniu. Ale udało się i została królową - Smutną Królową. Czas spędzony na próbach był dla niej nie lada wyzwaniem. Musiała wypaść tak dobrze jak jej córka.

Pomysł stworzenia teatru z rodzicami bardzo spodobał się dzieciom i rodzicom, którzy choć są bardzo zajęci, znajdują czas, by brać udział w próbach teatru uczniowsko – rodzicielskiego.

Tata Hani i mama Natalii to dobry przykład dla innych rodziców. Można być naprawdę zajęтым i zapracowanym, ale jeśli tylko się chce, to można pogodzić pracę, rodzinę i wspólne działania w szkole. Chyba wszyscy w szkole – nauczyciele i uczniowie – chcieliby, aby więcej rodziców angażowało się w życie szkoły. Wszystkim wyszłoby to na dobre.

Hanna Wala, lat 11

Natalia Golowacz, lat 11

Podsumowanie XVIII Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w gminie

Przeprowadzona 10 stycznia 2010 roku akcja zbiórki pieniędzy na Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomocy rozpoczęła się już o godzinie 6.00 rano. Wolontariusze cały dzień zbierali pieniądze na terenie gminy.

Sztab mieścił się w Gimnazjum im. Karola Miarki w Świerklanach, gdzie pod okiem p. wicedyrektor Marii Rduch, p. Ewy Spandel i p. Grzegorza Wyciszczoka odbywały się turnieje piłki halowej i siatkówki. Łącznie do udziału zgłosiło się 25 drużyn, które otrzymały pamiątkowe puchary, statuetki oraz dyplomy uczestnictwa. Ponadto każdy z uczestników turnieju oraz każdy wolontariusz zagwarantowany miał ciepły posiłek oraz słodki poczęstunek.

Wszystko mogło się odbyć dzięki głównemu współorganizatorowi, którym był Gminny Ośrodek Kultury i Rekreacji w Świerklanach. Dlatego też za udzieloną pomoc i wsparcie w organizacji tak ważnej ogólnopolskiej imprezy serdecznie dziękujemy.

Serdeczne podziękowania za okazaną pomoc

kierujemy przy okazji do wszystkich, którzy w jakikolwiek sposób pomogli w sprawnym przeprowadzeniu akcji.

Pomimo że w tym dniu panował siarczysty mróz, wolontariusze nie poddali się i pobili swój zeszłoroczny rekord! Dzięki ludziom dobrego serca zbierali 10 742,55 PLN, 273 korony słowackie, 210 halerzy, 2 euro, 15 eurocent, 70 lipa, 114 koron czeskich, 4kuna, 10 pensów oraz złoty łańcuszek z serduszkami!

Serdecznie im gratulujemy. Przemarznięci wolontariusze podczas zbiórki mogli liczyć na życzliwość i dobroć mieszkańców Świerklan, którzy częstowali ich gorącą herbatą, by mogli choć na chwilę się rozgrzać i zapomnieć o mrozie, jaki w ten dzień panował. Wszystkim osobom, które właśnie w taki sposób



pomogły i okazały swoje dobre serce, bardzo gorąco dziękujemy! Wolontariusze otrzymali również podziękowania od Wójta Gminy Świerklany pana Stanisława Gembalczyka, który nie ukrywał swojego podziwu.

Zebrane pieniądze w obecności wolontariuszy, zostały przeliczone przez specjalnie powołaną komisję w składzie: p. Justyna Bochenek, p. Anita Gruszczyk, p. Wioleta Klocek, p. Ewa Wojcieszek, a następnie wpłacone zostały na konto WOŚP.

Na zakończenie jeszcze raz chciałabym podziękować wszystkim wolontariuszom, ludziom dobrego serca, którzy wspomogli naszą akcję, wszystkim współorganizatorom oraz osobom, które zaangażowały się w XVIII Finał Orkiestry, gdyż bez ich pomocy nie mogłoby być Sztabu, a tym samym Orkiestra nie zagrałaby w Świerklanach.

Dzięki tym jakże ważnym ludziom - współorganizatorom i wolontariuszom, mam nadzieję, że i za rok w Świerklanach zagra kolejny Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, na który już teraz zapraszam wszystkich chętnych. Do zobaczenia za rok!

Sie ma!

Ewa Spandel

Umiemy sięgać po unijną pomoc *cd. ze str. 9*

bę projektów przypadających na 1000 mieszkańców.

Spośród 162 gmin województwa śląskiego ocenianych w tym rankingu Świerklany po podliczeniu ogólnej punktacji zdobyły 1374, 89 pkt, co dało 19 miejsce w ogólnej klasyfikacji. Jeżeli jednak nie liczyć znacznie

większych od naszej miejscowości miast, a jedynie gminy o porównywalnej wielkości, to Świerklany były wśród nich siódme. Ogólna suma przyznanych dotacji przez UE dla gminy przez cały dotychczasowy okres wyniosła 25.228.200,00 zł, czyli na jednego mieszkańca przy-

pada 2.219,23 zł unijnej pomocy. Najwięcej środków nasza gmina otrzymała w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego ZPORR, bo aż 24.200.300,00 zł, w ramach którego plasujemy się na 10 miejscu w skali całego województwa. **tg**

Liceum w każdym wieku

Od października 2008 roku przy Gimnazjum w Świerklanach Dolnych działa Uzupełniająca Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych. Naukę w pierwszym naborze rozpoczęło tam dwudziestu słuchaczy. Obecnie kończą oni czwarty – ostatni semestr nauki.



Do końca dotrwało szesnastu słuchaczy, w tym pięcioro z nich zadeklarowało swój udział w egzaminach maturalnych, rozpoczynających się w maju.

Liceum funkcjonuje jako placówka zamiejscowa Siedleckiego Centrum Edukacyjnego. Dzięki przychylności Wójta Gminy Świerklany, który wyraził zgodę na jego otwarcie, dorośli mieszkańcy naszej gminy mogą uzupełnić swoje wykształcenie.

Data ukończenia nauki w liceum przypadnie na 30 kwietnia 2010r. Już teraz planowane jest uroczyste zakończenie dla wszystkich wytrwałych słuchaczy. A tych, którzy chcieliby pójść w ich ślady, zachęcamy do skorzystania z kolejnego naboru. Już w czerwcu rozpoczynają się zapisy do liceum dla dorosłych na rok szkolny 2010/2011. Na naukę nigdy nie jest za późno. **tg**



Żal odjeżdżać!

Począwszy od września 2008 r. Szkoła Podstawowa im. S. Staszica w Jankowicach bierze udział w programie Comenius. Od 17 do 23 stycznia 2010 szkoła gościła nauczycieli ze szkół partnerskich – Anglii, Północnej Irlandii, Włoch, Grecji i Turcji.

Goście prosto z lotniska udali się do pensjonatu w Wiśle. Następnego dnia w godzinach porannych zwiedzili centrum miasta, a po południu wzięli udział w kuligu. Uczestniczyli w nim również nauczyciele z jankowickiej szkoły. W radosnych nastrojach, jadąc bryczkami, zwiedzili malownicze okolice pensjonatu. Większość nauczycieli ze szkół partnerskich po raz pierwszy w życiu widziało taką dużą ilość śniegu. Kulig zakończył się wspólnym pieczeniem kielbasek przy ognisku.

We wtorek goście zwiedzali szkołę. Wizyta rozpoczę-

ła się od spotkania z panią dyrektorką Danutą Dudek, która powitała wszystkich bardzo serdecznie i omówiła krótko program tygodniowej wizyty. Następnie nauczyciele zobaczyli jak wygląda nauka w klasach młodszych i starszych. Odwiedzili również Izbę Pamięci i obserwatorium. Gościom najbardziej spodobała się duża sala sportowa, gdzie z klasą 5. zagraли w piłkę ręczną. Podczas spotkania roboczego nauczyciele wymienili się doświadczeniami i omówili zadania projektowe.

20 stycznia przedstawiciele szkół partnerskich spo-

tkali się w jankowickiej Galerii z Wójtem Gminy Świerklany, panem Stanisławem Gembalczykiem. Goście otrzymali pamiątkowe tabliczki z tytułem projektu i datą wizyty w Polsce. Wizyta przebiegała w bardzo przyjemnej atmosferze. Pan Wójt przedstawił zebranim gościom strukturę organizacyjną Urzędu Gminy i zaprosił do zwiedzenia Galerii.

Po południu odbyło się Święto Szkoły. Impreza została zorganizowana pod hasłem „Staszic w Europie”. Klasy 4-6 przedstawiły tradycje i zwyczaje państw partnerskich, natomiast klasy 1-3 przygotowały program o polskich zwyczajach bożonarodzeniowych. Po części oficjalnej Rada Rodziców zaprosiła gości zagranicznych na poczęstunek. Na spotkanie zostali również zaproszeni Wójt Gminy Świerklany p. Stanisław Gembalczyk i sołtys Jankowic p. Jerzy Rugor.

W czwartek goście zwiedzili Wieliczkę i Kraków, natomiast w piątek zobaczyli były obóz koncentracyjny w Oświęcimiu.

Pobyt zakończył się uroczystą kolacją. Goście wysoko ocenili organizację ich pobytu w Polsce.

Marta Augustowska



Nasze miejsce w historii

Drodzy Czytelnicy,

rozpoczynamy cykl opowieści, których tematem będą stare Jankowice i Świerklany. Ich autorem jest wójt gminy Świerklany Stanisław Gembalczyk, który informacje na temat historii powstania gminy i związanego z nią, swego 9-pokoleniowego drzewa genealogicznego zawarł w książce pt. „Nasze miejsce w historii”. Książka ta obejmuje okres ostatniego ćwierćtysiąclecia.

W kwietniowym numerze prezentujemy I rozdział książki pt. „Rys historyczny”, w którym czytelnicy poznają okoliczności powstania wsi Świerklany i Jankowice. W kolejnym numerze gazety zamieszczony zostanie II rozdział książki – „Działalność kościelna”.

Rys historyczny

Bezpotomna śmierć księcia Jana Dobrego w 1532 roku, uznawanego za mądrego, roztropnego i bogatego, spowodowała podjęcie decyzji przez władcę Austrii Ferdynanda I Habsburga o wydzieleniu z księstwa raciborskiego dwóch państw stanowych: rybnickiego i wodzisławskiego. Owe państwa stanowe działały na prawach równych większym majątkom ziemskim, których kolejni właściciele, na podobieństwo książąt, władzę zwierzchnią sprawowali na swym terytorium. Państwa te były miniaturowe i nie uzyskiwały godności księstw, a ich właściciele – godności książęcej. Według Encyklopedii Powszechnej, głównym celem było oddanie ich w dzierżawę wierzycielom za zaciągnięte długi na prowadzenie wojen oraz podreperowanie królewskiej kasy. Rybnik stał się zatem stolicą wolnego państwa stanowego, w skład którego wchodziło 13 wsi, w tym i Michalkowice.

W 1581 roku obszar państwa został powiększony o wioski znajdujące się dotychczas w rękach innych właścicieli, m.in. o Jankowi-

ce. Dalsze poszerzenie państwa rybnickiego miało miejsce pomiędzy 1640 a 1682 r., poprzez włączenie do niego Roju i Świerklan Górnych. Można zatem ustalić, że do wolnego państwa rybnickiego wchodziły następujące wsie:



Smolna, Orzepowice, Radoszowy, Jejkowice, Michalkowice, Szczekowice, Książnice, Biertułtowy, Niedobczyce, Boguszowice, Przegędza, Ochojec, Wielopole, Jankowice, Pniowce, Chwałowice, Ligota, Gotartowice, Kłokocin, Rój, Rowień, Górne Świerklany, Zamysłów i Popielów, zakupiony dopiero w 1803 roku. Gdzie zatem podziały się Świerklany Dolne? Zapewne weszły w skład wolnego państwa wodzisławskiego, które spróbujemy przedstawić w osobnym rozdziale.

Z biegiem czasu, z powodu poważnego zadłużenia, które spowodowało obniżenie wartości owych terenów, hrabia Jan Bernard von Oppersdorf sprzedał w 1682 roku państwo rybnickie. Nabywcą była wdowa, hrabina Julianna

Konstancja Węgierska z Pilchowic, której ród poniósł duże zasługi w pomnżaniu dziedzicznych dóbr. Ród ów był w posiadaniu państwa rybnickiego przez 106 lat, dołączając do niego drogą kupna w 1724 roku, Golejów. W 1740 roku Śląsk przeszedł na własność państwa pruskiego. W 1788 roku ostatni właściciel państwa rybnickiego, hrabia Antoni Węgierski, sprzedał miasto Rybnik i otaczające go 24 wioski. Nabywcą była Królewska Izba ds. Wojennych i Do-

men Państwowych. W ten sposób właścicielem państwa rybnickiego stał się król Prus, Fryderyk Wilhelm II.

Na początku XVI wieku Wodzisław stał się stolicą miniaturowego państewka, wraz z otaczającymi go wsiami. Państwo to funkcjonowało do początku XIX wieku.

W składzie państwa wodzisławskiego nie wyszczególniono Świerklan Dolnych, natomiast w jego skład weszły sąsiednie wsie, takie jak: Markłowice, Mszana, Moszczenica, Połomia i Radlin. Trzymając się podobnego do dziejów Rybnika, okresu wymiennym, że ziemia wodzisławska była w XVI wieku częścią składową państwa opawskiego. Do początku XVII wieku przez długie lata był on własnością Planknarów. W roku 1612 przechodzi państewko w posiadanie Plaweckich, zaś od roku 1670 do 1685 – arcybiskupa ostrzyhomskiego, pochodzącego z Węgier Jerzego Szelephenyi. Przez okres od 1685 do 1696 właścicielem jest cesarski fiskus, zaś po tym czasie nabywa go hrabia Ferdynand von Dittrichstein. Po śmierci hrabiego, wdowa po nim

sprzedała ziemię w roku 1774, Zofii Karolinie hr. von Dyhrn, ta zaś hrabiemu Henrykowi Leopoldowi Reichenbachowi. W wyniku sprzedaży, w styczniu 1780 r. Połomia przeszła w prywatne posiadanie Antoniego von Reischwita, przez co stała się rycerską prywatną wsią. Już w następnym roku właścicielem Połomii został baron von Minnigerode. Wraz z wybuchem I wojny światowej (1914 r.) majątek polowski

cd. na str. 19

Nasze miejsce w historii

cd. ze str. 18

nabywają bracia Salamonowie, chłopci miejscowego pochodzenia, którzy następnie część majątku rozparcelują. Brak wzmianki o wsi Świerklany Dolne, która wchodziła w skład parafii Połomia i której losy, jak można mniemać, są ściśle z parafią związane. W edykcje króla Fryderyka II z 1773 roku określono przynależność kolonii do Wodzisławia w latach 1776–78. Znaleźć tam można nazwę „Altenstein”, co oznacza Kucharzówka, obecnie

wchodząca w skład sołectwa Świerklany Dolne.

Istnieją rozbieżności co do powstania podziału wsi na Świerklany Górne i Dolne. W dokumentach potwierdzone zostało, że państwo rybnickie nabyło w latach 1640-1682 Świerklany Górne. Inne źródła podają, że po włączeniu Śląska do państwa pruskiego, w 1742 roku doszło do podziału Świerklan Górnych i Dolnych.

W kolejnym numerze – „Działalność kościelna”

Przeciwdziałamy bezrobociu

cd. ze str. 13

nie stwierdzić, że zastosowane instrumenty aktywnej integracji (kursy, szkolenia, warsztaty) wzmocniły motywację uczestników do pozytywnych zmian w swoim życiu oraz wiarę we własne możliwości i umiejętności. Osoby te stały się bardziej atrakcyjne na rynku pracy, czego efekty są już zauważalne, ponieważ aż 5 osób biorących udział w projekcie znalazło zatrudnienie.

Głównym założeniem i celem realizowanych

przez tutejszy GOPS projektów unijnych jest doprowadzenie do wzrostu kompetencji życiowych, umiejętności społeczno-zawodowych odbiorcy tych działań umożliwiając mu powrót do życia społecznego w tym docelowo powrót na rynek pracy i aktywizację zawodową.

Dotychczasowe działania w tym zakresie przyczyniły się w znacznym stopniu do osiągnięcia zamierzonych rezultatów.

koordynator projektu
 Krystyna Marek

Miłą niespodzianką dla bliskich i znajomych z pewnością okaże się internetowa pocztówka, którą można wysłać za pośrednictwem strony internetowej Urzędu Gminy Świerklany.

E-kartka

z gminy – wyślij pozdrowienia za darmo!

Pocztówka przedstawiająca gminne krajobrazy z twoimi życzeniami może pojawić się w poczcie mailowej wybranej przez siebie osoby. Kartka zamieszczona została w stałym miejscu, po lewej stronie (nagłówek: „wyślij pozdrowienia z gminy”). Po kliknięciu na pocztówkę pojawi się ona w powiększonym formacie. Wystarczy wpisać adres mailowy adresata, swój adres oraz treść pozdrowień i wysłać ją znajomemu. Do wyboru internauci mają pięć kartek, między innymi przedstawiających Świerklany z lotu ptaka i piękne tereny Podkościela. Wyślij pozdrowienia z gminy!

Zbliżamy dzieci do natury

Dzieci z przedszkola w Jankowicach aktywnie włączyły się w akcję „Sprzątania Świata” porządkując teren pobliskiego lasu i otoczenia przedszkola.

Wspólnie z rodzicami wykonane zostały karmniki, które zawieszono w ogrodzie przedszkolnym. Dzieci poznały różne gatunki ptaków i ulubione przez nie przysmaki. Dbają o to, by karmniki pełne były pożywienia i by żaden ptak nie był głodny. W ramach współpracy z panem leśniczym jak co roku zorganizowaliśmy zbiórkę pożywienia, które osobiście zawieźliśmy do pańnika. Obserwacja i spacer po zimowym lesie, poszukiwanie tropów na śniegu oraz spotkanie ze zwierzętami było nie-



zapomnianym przeżyciem dla dzieci. Troska o zwierzęta znalazła również odzwierciedlenie w przedstawieniu dla rodziców. Dzieci wcieliły się w role zwierząt i przypomniały innym o konieczności niesienia im pomocy, zwłaszcza w okresie zimy. Bardzo ciekawą propozycją było zorganizowanie w naszej placówce zajęcia z dogoterapii z udziałem przesympatycznego psa i jego opiekunki. Nasi wychowankowie mieli możliwość w ramach tego zajęcia swobodnie bawić się z psem, uczyć się wykonywania czynności pielęgnacyjnych wobec psa (karmienie, czesanie), poznać zasady bezpiecznego postępowania z psami czy uczyć

się samodzielności poprzez opiekę nad psem.

W ramach zajęć i zabaw badawczych u dzieci wzrosło poczucie odpowiedzialności za stan przyrody. Zdają sobie sprawę z tego, że niszcząc kartki zubożają lasy, że należy segregować śmieci, oszczędzać wodę i energię.

Musimy sobie uświadomić, że edukacja przyrodniczo-ekologiczna, to nie edukacja, którą możemy odłożyć na później, gdy dziecko będzie starsze. Trzeba ją już zacząć od przedszkola i pamiętać, że nie polega ona tylko na dostarczaniu wiedzy, ale w oparciu o nią następuje wspólne rozwiązywanie z dziećmi problemów i pobudzanie ich do samodzielnego działania.

Elżbieta Traczyk

Mieszkańcom Gminy przedstawiamy życzenia, które napłynęły na ręce Wójta Gminy z Kancelarii Prezydenta RP.



Prezydent
Rzeczypospolitej Polskiej

Warszawa, styczeń 2010 roku

Sz. P.
Stanisław GEMBALCZYK
Wójt Gminy Świerklany
i władze Gminy

Szanowni Państwo!

Z okazji Nowego Roku 2010 proszę przyjąć najlepsze życzenia wszelkiej osobistej i zawodowej pomyślności. Życzę Państwu satysfakcji z wykonywanej pracy, a także powodzenia i sukcesów w realizacji noworocznych zamierzeń służących dobru lokalnej społeczności. Za Państwa pośrednictwem pragnę również przekazać serdeczne pozdrowienia wraz z życzeniami szczęśliwego Nowego Roku wszystkim mieszkańcom Państwa gmin, powiatów i województw.

Rok 2010 jest dla polskich samorządowców rokiem jubileuszowym, w którym obchodzić będziemy dwudziestolecie reaktywowania samorządu terytorialnego. Patrząc z perspektywy mijających dwóch dekad, jakie dzielą nas od pierwszych, w powojennej historii wolnych wyborów do samorządu lokalnego, można stwierdzić, że przywrócenie idei samorządności stało się istotnym czynnikiem postępu ekonomicznego i społecznego w naszym kraju i szansą na rozwój Polski. Ogromna w tym zasługa działaczy samorządowych, którzy potrafili nadawać dynamizm życiu miejscowych wspólnot oraz przekonać ludzi do zmian i podejmowania zbiorowego wysiłku na rzecz mieszkańców swojej gminy, powiatu i województwa.

Gratulując dotychczasowych osiągnięć, raz jeszcze życzę Państwu oraz wszystkim samorządowcom, aby pełniona służba publiczna przysparzała Państwu w Nowym Roku wielu powodów do zadowolenia, dając poczucie dumy i dobrze wypełnianego obowiązku.

Gminna Spółka Wodna w Świerklanach informuje

Gminna Spółka Wodna w Świerklanach została wpisana do katastru wodnego w 1983 r. pod pozycją 34/GO i posiada osobowość prawną. Działa w oparciu o statut zatwierdzony w dniu 09.01.2004 r. przez Starostę Rybnickiego. W kwietniu 2007r. Przewodniczącym Gminnej Spółki Wodnej w Świerklanach został wybrany P. Jan Mrowiec.

Członkami Zarządu byli P. Jan Ochojski - radny i P.

Krzysztof Klyta - sołtys Świerklan Dolnych.

W dn. 2.03.2009 r. na Walnym Zgromadzeniu Mieszkańców złożyli oni rezygnację a w ich miejsce zostali wybrani P. Ryszard Wowra - radny na sekretarza Spółki i P. Stanisław Salamon - mieszkaniec Świerklan Dolnych jako członek.

W maju 2009 r. na zebraniu z mieszkańcami Świerklan, na wniosek Za-

rzędu, została podjęta Uchwała o wystąpieniu z Rejonowego Związku Spółek Wodnych w Czerwoncu - Leszczynach.

Powodem wystąpienia były między innymi względy ekonomiczne.

W związku z powyższym od 1 stycznia 2010 r. Gminna Spółka Wodna w Świerklanach prowadzi działalność na własny rachunek (samodzielnie).

Zarząd Spółki

100 lat...

*Najserdeczniejsze
życzenia składamy
jubilatowi, którzy
w pierwszym kwartale
tego roku obchodzili
swoje święto.*

Należą do nich:

*pan Emil Chroszcz
z Jankowic
obchodzący
97 urodziny,
pani
Agnieszka Zmarzły
ze Świerklan
obchodząca
96 urodziny,
pan Wiktor Lampert
z Jankowic
świętujący
95 urodziny,
pani
Leopoldyna
Maciejonczyk
ze Świerklan
również z okazji
95 urodzin,
pani Klara Grzomba
z Jankowic
świętująca 90
urodziny
i pani
Maria Mrochen
ze Świerklan,
która przyjmuje
życzenia także
w 90 urodziny.
Życzymy następnym
tak wspaniałych
jubileuszów.*

**Urząd Gminy Świerklany
z siedzibą w Jankowicach**

ul. Świerkłańska 54
44-264 Jankowice

tel.: 32 43 27 500
fax: 32 43 27 501

e-mail: ug@swierklany.pl
godziny urzędowania:

poniedziałek od 8⁰⁰ do 16⁰⁰
od wtorku do piątku
od 7³⁰ do 15³⁰